

Mode d'emploi

Diviseur d'échantillons rotatif PT 300



 Traduction

 **Retsch**[®]

Droit d'auteur

© Copyright by
Retsch GmbH
Retsch-Allee 1-5
42781 Haan
Allemagne

Table des matières

1	Notes relatives aux instructions de service	6
1.1	Exclusion de responsabilité	6
1.2	Droit d'auteur	6
2	Sécurité	7
2.1	Explications relatives aux notes de sécurité	7
2.2	Notes de sécurité générales	8
2.3	Réparations	9
2.4	Responsabilité de l'exploitant	9
2.5	Qualification du personnel et groupe cible de ces instructions de service	10
2.6	Formulaire de confirmation pour l'exploitant	11
3	Emballage, transport et mise en place	12
3.1	Emballage	12
3.2	Transport	12
3.3	Variations de températures et condensation	12
3.4	Conditions pour le lieu de mise en place	13
3.5	Branchement électrique	14
3.6	Transport	15
3.7	Mise en place de l'appareil	16
3.8	Plaque signalétique, description	17
4	Caractéristiques techniques	18
4.1	Utilisation conforme de l'appareil	18
4.2	Modules partiels	19
4.3	Trémie	19
4.4	Granulométrie alimentée	19
4.5	Connexion au réseau	20
4.6	Puissance nominale	20
4.7	Vitesse de rotation de moteur	20
4.8	Émissions	20
4.8.1	Caractéristiques sonores	20
4.9	Type de protection	20
4.10	Dispositifs de protection	21
4.11	Dimensions et poids	21
4.12	Surface de support nécessaire	21
4.13	Plan de mise en place	22
5	Vues de l'appareil	24
5.1	Vue frontale	24
5.2	Vue de l'intérieur	25
5.3	Vues graphiques des éléments de commande et de l'afficheur	26
6	Commande de l'appareil	27
6.1	Ouverture de l'appareil	27
6.2	Fermeture de l'appareil	28
6.3	Préparation de l'opération de division	28
6.3.1	Utiliser la surélévation pour les modules partiels	28
6.3.2	Mise en place du module partiel	29
6.3.3	Mise en place de la goulotte vibrante	31
6.3.4	Régler la taille de fente	32
6.3.5	Raccorder l'aspiration de poussière	33
6.4	Champ de commande – Utilisation de l'appareil	34
6.4.1	Menu de démarrage	34
6.4.2	Réglages	35
6.4.3	Démarrer l'opération de division	37
6.5	Terminer l'opération de division	39

7	Messages d'erreur.....	40
8	Nettoyage, usure et maintenance	41
8.1	Nettoyage	41
8.1.1	Nettoyer le carter de l'appareil	41
8.1.2	Nettoyer la trémie d'alimentation et l'espace intérieur	42
8.2	Usure	42
8.3	Maintenance	43
9	Renvoi pour réparation et maintenance	44
10	Élimination	45
11	Index	46

1 Notes relatives aux instructions de service

Ces Instructions de service sont un guide technique pour assurer une commande sûre de la machine. Veuillez lire attentivement ces instructions de service avant l'installation, la mise en service et la commande de l'appareil. Il est indispensable d'avoir lu et compris ces instructions de service pour assurer une utilisation sûre et conforme de l'appareil.

Ces instructions de service ne comprennent pas d'instructions pour les réparations. En cas de doutes ou de questions portant sur ces instructions ou sur l'appareil ou en cas d'éventuelles défaillances ou de réparations nécessaires, veuillez vous adresser à votre fournisseur ou directement à Retsch GmbH.

Vous trouverez de plus amples informations sur l'appareil à <https://www.retsch.fr> aux pages spécifiques pour l'appareil.

Statut de révision :

La révision du document 0003 des instructions de service "Diviseur d'échantillons rotatif PT 300" a été réalisée conformément à la directive machine 2006/42/CE.

1.1 Exclusion de responsabilité

Ces instructions de service ont été établies avec le plus grand soin et sont sous réserve de modifications techniques. Nous ne nous portons pas garants pour les dommages corporels qui résultent du non-respect des consignes de sécurité et d'avertissement dans ces instructions de service. Nous ne nous portons pas garants pour les dommages matériels qui résultent du non-respect des consignes données dans ces instructions de service.

1.2 Droit d'auteur

Il n'est pas permis de dupliquer, distribuer, éditer ou copier dans une aucune forme ces instructions de service ou des parties de ces instructions sans l'autorisation préalable écrite de Retsch GmbH. L'infraction donne lieu au versement de dommages-intérêts.

2 Sécurité

Responsable de la sécurité

L'exploitant doit assurer que les personnes chargées de travailler sur l'appareil :

- ont pris connaissance et ont compris les directives du domaine de la sécurité,
- connaissent, avant de travailler, toutes les instructions de travail et directives du groupe cible qui les concernent,
- ont accès et sans problème aux instructions de service de cet appareil,
- se sont, avant de commencer à travailler sur l'appareil, familiariser avec l'utilisation sûre et correcte de l'appareil, soit par une présentation orale par une personne compétente, soit par la présente notice d'utilisation.

▲ Une utilisation incorrecte peut entraîner des blessures corporelles. L'opérateur est lui-même responsable de sa propre sécurité et de celle de ses employés. L'exploitant lui-même doit veiller à ce qu'aucune personne non autorisée n'ait accès à l'appareil.

Groupe cible

Toutes les personnes qui utilisent l'appareil, le nettoient ou travaillent sur ou avec l'appareil.

Cet appareil est un produit moderne, performant de Retsch GmbH et a été conçu selon les toutes dernières connaissances techniques. L'utilisation conforme de cet appareil et le bon respect de ces instructions de service permettent d'assurer la sécurité de fonctionnement.


▲ Les personnes sous l'influence de substances intoxicantes (médicaments, drogues, alcool) ou surmenées ne doivent pas faire fonctionner l'appareil ou ne travailler avec l'appareil.

2.1 Explications relatives aux notes de sécurité

Les **avertissements** dans ces instructions de service mettent en garde contre les dangers et les dommages :

 DANGER	D1.0000
Risque de blessures mortelles	
Source de danger	
– Conséquences possibles quand on ne respecte pas le danger.	
• Instructions et consignes pour éviter le danger.	

Le non-respect des avertissements signalés par „Danger“ peut provoquer des **blessures mortelles ou graves**. Il existe un **risque très élevé** d'accident pouvant être mortel ou d'un dommage corporel à vie. On utilise dans le texte courant ou dans les instructions opératoires en plus la mention de signalement **▲ DANGER**.

 AVERTISSEMENT	W1.0000
Risque de blessures mortelles ou graves	
Source du danger	
– Conséquences possibles quand on ne respecte pas le danger.	
• Instructions et consignes pour éviter le danger.	

Le non-respect de la mise en garde „Avertissement“ peut provoquer des **blessures mortelles ou graves**. Il existe un **risque plus élevé** d'accident grave ou d'un accident éventuellement mortel. On utilise dans le texte courant ou dans les instructions opératoires en plus la mention de signalement **⚠️ AVERTISSEMENT**.

⚠️ PRUDENCE

C1.0000

Risque de blessures

Source du danger

- Conséquences possibles quand on ne respecte pas le danger.
- **Instructions et consignes pour éviter le danger.**

Le non-respect de la mise en garde signalée par „Prudence“ peut provoquer des **blessures moyennement graves ou minimales**. Il existe un risque moyennement élevé ou minime d'accident ou de dommages corporels. On utilise dans le texte courant ou dans les instructions opératoires en plus la mention de signalement **⚠️ PRUDENCE**.

NOTE

N1.0000

Type de dommage matériel

Source du dommage matériel

- Conséquences possibles quand on ne respecte pas les avertissements.
- **Instructions et consignes pour éviter le dommage matériel.**

Le non-respect de la note peut provoquer des **dommages matériels**. On utilise dans le texte courant ou dans les instructions opératoires en plus la mention de signalement **NOTE**.

2.2 Notes de sécurité générales

⚠️ PRUDENCE

C2.0002

Risque de blessure

Non-connaissance des instructions de service

- Les instructions de service comprennent toutes les informations concernant la sécurité. Le non-respect des instructions de service peut donc provoquer des blessures.
- **Veillez lire attentivement les instructions de service avant d'utiliser l'appareil.**



⚠️ PRUDENCE

C3.0015

Risque de blessure

Modifications incorrectes de l'appareil

- Des modifications incorrectes de l'appareil peuvent provoquer des blessures.
- **Ne procédez à aucune modification non autorisée de l'appareil. N'utilisez que les pièces de rechange et les accessoires autorisées de la société Retsch GmbH !**

NOTE

N2.0012

Modifications de l'appareil

Modification non conforme

- La conformité déclarée avec les directives européennes perd sa validité Retsch GmbH.
- Tout recours en garantie devient caduc.
- **Ne procédez à aucune modification de l'appareil.**
- **N'utilisez que des pièces détachées et accessoires autorisés par la société Retsch GmbH.**



2.3 Réparations

Ces instructions de service ne comprennent pas d'instruction de réparation. Pour des raisons de sécurité, seul Retsch GmbH ou une représentation agréée ainsi que le personnel qualifié du service après-vente n'est autorisé à procéder à des réparations.

Veillez informer en cas d'une réparation ...

- ...la représentation de Retsch GmbH dans votre pays,
- ...votre fournisseur, ou
- ...directement Retsch GmbH.

Adresse service après vente:

2.4 Responsabilité de l'exploitant

L'opérateur de la machine assume la responsabilité pour que chaque personne, qui travaille avec la machine, soit instruite de manière précise en la matière au moyen des présentes instructions de service (mise en service, commande, entretien). La formation du personnel de commande doit contenir les points suivants :

- But d'utilisation de la machine
- Zones dangereuses
- Directives de sécurité
- Vous devez vous assurer que le personnel dispose des qualifications requises
- Instructions générales et mesures en cas d'urgence
- Directives de prévention contre les accidents en vigueur
- Vêtements de protection individuels nécessaires
- Commande de la machine conformément aux présentes instructions de service
- Règles reconnues en vigueur pour la sécurité au travail

Associez l'appareil PT 300_600 à votre plan d'urgence :

- Intégrez l'appareil PT 300_600 dans vos instructions de service, dans lesquelles le comportement à prendre dans les situations d'urgence est réglementé.
- Intégrez l'appareil PT 300_600 dans votre évaluation des dangers conformément à la réglementation en matière de sécurité dans l'entreprise (BetrSichV) afin d'éviter de accidents pendant le travail.
- Veuillez tenir compte des mesures de lutte contre les incendies, de la lutte contre l'effet de substances qui fuient, des radiations éventuelles, du sauvetage des personnes, des mesures de premiers secours.

2.5 Qualification du personnel et groupe cible de ces instructions de service

Ces instructions s'adressent au personnel de montage formé en la matière, au personnel de maintenance et aux utilisateurs.

Afin que toutes les instructions soient bien comprises, la formation doit être effectuée dans la langue du personnel respectif. Les qualifications suivantes sont ainsi nécessaires :

<p>Montage, mise en service, instruction, suppression de panne, travaux de maintenance comme décrits dans ces instructions de service</p>	<p>Main d'œuvre technique qualifiée et prestataires externes, qui maîtrisent la langue allemande ainsi que la langue du personnel opérateur. Les autres connaissances, qui sont transmises pendant la formation, par ex. comme monteur d'installation, mécatronicien ou ouilleur, sont considérées comme indispensables pour le montage, la mise en service et la suppression des dysfonctionnements de la machine. Les employés doivent maîtriser toutes les activités mécaniques à faire et être familiarisés avec l'utilisation et avoir de la routine.</p>
<p>Commande</p>	<p>Qualification/formation conformément au paragraphe précédent, responsabilités des employés formés.</p>
<p>Maintenance/réparation</p>	<p>Il doit s'agir d'une main-d'œuvre formée et ayant de la routine, familiarisée avec les exigences et les directives.</p>

2.6 Formulaire de confirmation pour l'exploitant

Ces instructions de service comprennent des indications fondamentales, qui doivent être absolument observées pour le service et la maintenance de l'appareil. L'opérateur et le personnel qualifié responsable de l'appareil doivent les avoir impérativement lues avant la mise en service de l'appareil. Ces instructions de service doivent être en permanence accessibles et disponibles sur le lieu d'utilisation.

L'opérateur de l'appareil confirme ici à l'exploitant (propriétaire) qu'il a été suffisamment instruit en la matière pour utiliser et assurer la maintenance de l'installation. L'opérateur a reçu et pris connaissance des instructions de service et dispose par conséquent de toutes les informations nécessaires pour assurer un fonctionnement sûr et est suffisamment familiarisé avec l'appareil.

Pour sa protection, l'exploitant doit se faire confirmer par les opérateurs qu'ils ont été initiés pour l'utilisation de l'appareil.

J'ai pris connaissance de tous les chapitres de ces instructions de service et de toutes les notes de sécurité et d'avertissement.

Opérateur

Nom, prénom (copie)

Position dans l'entreprise

Lieu, date et signature

Exploitant ou technicien du service après-vente

Nom, prénom (copie)

Position dans l'entreprise

Lieu, date et signature

3 Emballage, transport et mise en place

3.1 Emballage

L'emballage est adapté à la voie de transport. Il répond aux directives d'emballage générales en vigueur.

NOTE

N3.0001

Réclamation ou de renvoi

Conservation de l'emballage

- En cas d'une réclamation ou de renvoi, un emballage ou une sécurisation insuffisante de l'appareil peut mettre en cause le droit à la garantie.
- **Conservez l'emballage pour la durée de la période de garantie.**

3.2 Transport

NOTE

N4.0017

Transport

- Des composants mécaniques ou électroniques peuvent être endommagés.
- **L'appareil ne doit pas être soumis à des chocs, être secoué ou jeté pendant le transport.**

NOTE

N5.0014

Réclamations

Livraison incomplète ou dommages de transport

- En cas de dommages causés lors du transport, le transporteur et Retsch GmbH doivent en être informés immédiatement. Des réclamations ultérieures ne pourraient éventuellement plus être prises en considération.
- **Veillez contrôler l'intégralité et le bon état de la livraison à la réception de l'appareil.**
- **Informez votre transporteur et Retsch GmbH dans l'espace de 24 heures.**

3.3 Variations de températures et condensation

NOTE

N6.0016

Variations de températures

L'appareil peut être soumis pendant le transport à des variations de températures (par ex. Transport en avion)

- La condensation ici produite peut endommager des composants électroniques.
- **Attendez avant la mise en service jusqu'à ce que l'appareil se soit acclimaté.**

Stockage intermédiaire :

Même en cas de stockage intermédiaire, l'appareil doit être stocké au sec, en respectant la température environnante spécifique.

3.4 Conditions pour le lieu de mise en place

NOTE

N7.0021

Température environnante

Températures en dehors du domaine autorisé

- Ceci peut endommager des composants électroniques et mécaniques.
- Les données de performance changent dans une étendue inconnue.
- **La plage de température (température environnante de 5 °C à 40 °C) de l'appareil ne doit pas être dépassée ou sous-dépassée.**
- Hauteur de mise en place : max. 2 000 m au-dessus du niveau de la mer
- Température environnante : 5 °C – 40 °C
- Humidité relative maximale de l'air < 80 % (à des températures ambiantes ≤ 31 °C)

Pour les températures ambiantes U_T comprises entre 31 °C et 40 °C, la valeur de l'humidité relative maximale L_F diminue linéairement conformément à $L_F = -(U_T - 55) / 0,3$:

Température ambiante	Humidité de l'air max. rel.
≤ 31 °C	80 %
33 °C	73,3 %
35 °C	66,7 %
37 °C	60 %
39 °C	53,3 %
40 °C	50 %

NOTE

N8.0015

Humidité de l'air

Humidité relative de l'air élevée

- Ceci peut endommager les pièces électroniques et mécaniques.
- Les données de puissance changent dans une ampleur inconnue.
- **L'humidité relative de l'air dans l'environnement de l'appareil doit être maintenue la plus basse possible.**


3.5 Branchement électrique

⚠ AVERTISSEMENT

W2.0015

Risque de mort par électrocution
Branchement à la prise sans conducteur de protection

- Un branchement de l'appareil à des prises sans conducteur de protection peut provoquer des risques mortels par électrocution.
- **Ne faites fonctionner l'appareil qu'avec un conducteur de protection (PE).**



NOTE

N9.0022

Branchement électrique
Non respect des valeurs indiquées sur la plaque signalétique

- Risque d'endommagement de composants électroniques et mécaniques.
- **Ne branchez l'appareil qu'à un réseau électrique, dont les valeurs correspondent à la plaque signalétique.**

⚠ AVERTISSEMENT

Il est nécessaire de procéder à une protection externe par fusible lors du branchement du câble d'alimentation au réseau et cela conformément aux exigences du lieu de mise en place.


- Les indications sur la tension nécessaire et fréquence de l'appareil sont données sur la plaque signalétique.
- Les valeurs listées doivent correspondre au réseau électrique existant.
- L'appareil ne doit être raccordé au réseau électrique qu'avec le câble de liaison fourni.

⚠ AVERTISSEMENT

W3.0005

Danger de mort dû à une électrocution ou à un incendie
Une connexion incorrecte au réseau d'alimentation en courant peut avoir pour conséquence que des pièces de l'appareil ou des câbles soient sous tension et déclenchent un incendie.

- Blessures graves ou danger mortel par électrocution.
- Blessures graves ou danger mortel suite à un incendie.
- **Seul un électricien qualifié est autorisé à raccorder l'appareil.**



L'entraînement de l'appareil est équipé d'un convertisseur de fréquences. Afin de répondre à la directive CEM, celui-ci est doté d'un filtre réseau et de câbles blindés vers le moteur. Si votre connexion au réseau pour l'appareil comprend un dispositif de protection contre les courants de défaut, le circuit de protection antiparasites du convertisseur de fréquences peut provoquer à la mise en marche de celui-ci – la mise en marche est effectuée respectivement à la fermeture du capot de la chambre de broyage – des déclenchements incorrects du dispositif de protection contre les courants de défaut, sans qu'il y ait une erreur de l'appareil ou de l'installation de réseau.

Selon l'état actuel de la technique, il est recommandé pour ces cas-là d'utiliser des dispositifs de protection contre les courants de défaut sélectifs, sensibles à tout courant. Le courant de déclenchement doit présenter des dimensions suffisantes, car des courants de compensation capacitifs (câbles blindés, filtres secteur) qui ne se produisent que pendant une courte période peuvent facilement provoquer des déclenchements intempestifs à la mise sous tension. Dans certaines circonstances, il peut être nécessaire de faire fonctionner l'appareil sans dispositif de protection contre les courants de défaut. Toutefois, il faut vérifier si les

réglementations locales des entreprises d'approvisionnement en électricité ou d'autres institutions ou les normes applicables ne contredisent pas ce principe..

⚠ AVERTISSEMENT Des courants de fuite élevés > 3,5 mA de courant alternatif peuvent se produire avec le variateur de fréquence utilisé dans cet appareil. C'est pourquoi une prise de terre fixe doit être prévue pour le fonctionnement stationnaire de l'appareil.

Lors de la préparation de la mise en service et de l'entretien, il faut tenir compte de ce qui suit :


- A proximité immédiate de l'appareil, un raccordement fixe selon les normes en vigueur (1~/N/PE) doit être prévu.
- Le raccordement fixe doit avoir une section d'au moins 3 x 2,5 mm² (L, N et PE) en cuivre.
- Un raccordement doit être prévu pour une mise à la terre supplémentaire d'au moins 10 mm² en cuivre.

3.6 Transport

⚠ AVERTISSEMENT W4.0005

Risque de blessure venant de la chute de l'appareil
Soulèvement de l'appareil au-dessus de la hauteur de la tête

- Lorsque vous soulevez l'appareil au-dessus de la hauteur de la tête, l'appareil peut tomber et causer de graves blessures.
- **Ne jamais soulever l'appareil au-dessus de la hauteur de la tête !**



NOTE N10.0018

Fixation de transport
Transport sans fixation de transport ou fonctionnement sans fixation de transport

- Risque d'endommagement de composants mécaniques.
- **Ne transporter l'appareil qu'avec la fixation de transport montée.**
- **Ne faites fonctionner l'appareil qu'avec la sécurité de transport montée.**

NOTE N11.0017

Transport

- Des composants mécaniques ou électroniques peuvent être endommagés.
- **L'appareil ne doit pas être soumis à des chocs, être secoué ou jeté pendant le transport.**

Lors du transport, l'appareil est fixé sur la palette de transport par une sécurité de transport. Transportez l'appareil avec un chariot élévateur, comme suit :

- Approchez le chariot élévateur de l'appareil emballé et positionnez les fourches au centre sous l'appareil.
- Soulevez l'appareil avec précaution et déplacez-le jusqu'à son lieu d'installation.

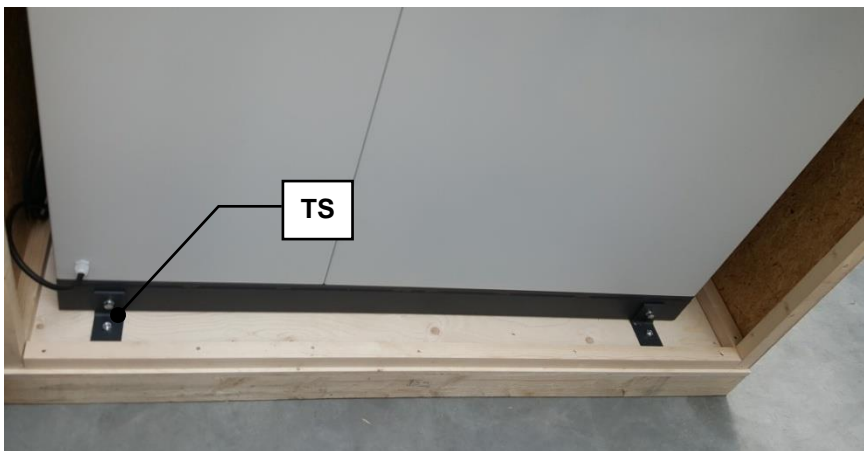
3.7 Mise en place de l'appareil

L'emplacement de l'appareil doit être un sol plat et solide.

Mettez l'appareil en place comme il est décrit ci-dessous :

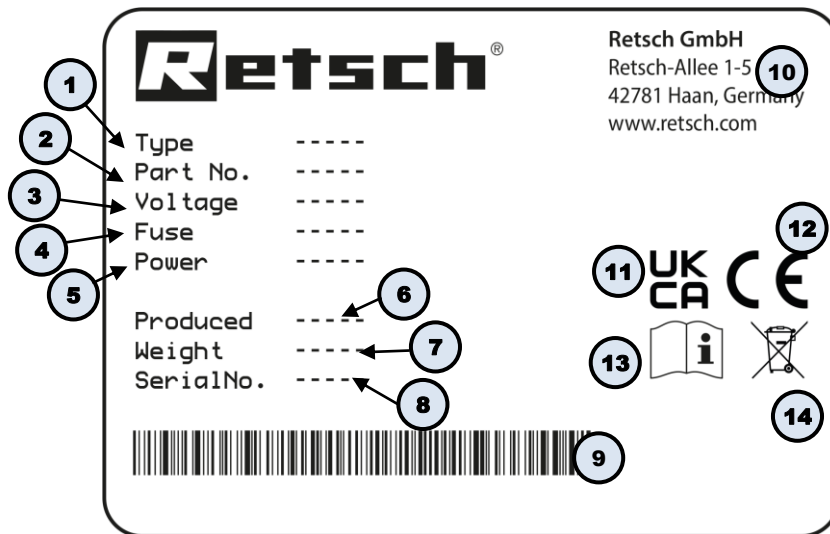
- Enlevez la caisse en bois.
- Retirez la sécurité de transport qui maintient l'appareil sur la palette de transport à l'aide d'une clé de 17.
- Approchez prudemment l'appareil par le côté droit et placez les fourches au centre sous l'appareil.
- Soulevez avec précaution l'appareil et placez-le à l'endroit où vous souhaitez l'installer.

NOTE L'appareil doit être immobilisé avant d'être mis en service, faute de quoi il risque d'être endommagé.



III. 1: Détacher la sécurité de transport de la palette de transport

3.8 Plaque signalétique, description



III. 2 : Plaque signalétique

- 1 Désignation de l'appareil
- 2 Référence article
- 3 Variante de tension, Fréquence de réseau
- 4 Type de fusible et puissance de fusible
- 5 Puissance, Intensité de courant
- 6 Année de fabrication
- 7 Poids
- 8 Numéro de série
- 9 Code barres
- 10 Adresse fabricant
- 11 Signalisation UKCA
- 12 Signalisation CE
- 13 Indication de sécurité : Lire la notice d'utilisation
- 14 Signe élimination

① Si vous avez des questions, veuillez toujours indiquer la désignation de l'appareil (1) ou le numéro d'article (2) ainsi que le numéro de série (8) de l'appareil.

4 Caractéristiques techniques

4.1 Utilisation conforme de l'appareil

PRUDENCE

C4.0005

Risque de blessure

Atmosphère potentiellement explosive

- L'appareil n'est pas approprié pour des atmosphères potentiellement explosives. L'exploitation de l'appareil dans une atmosphère potentiellement explosive peut provoquer des blessures suite à une explosion ou un incendie.
- **Ne jamais faire fonctionner l'appareil dans une atmosphère potentiellement explosive !**

PRUDENCE

C5.0006

Risque de blessure

Échantillon pouvant être nocif à la santé

- Un échantillon pouvant être nocif à la santé peut blesser des personnes (maladie, contamination).
- **Utilisez des dispositifs d'aspiration appropriés pour les échantillons pouvant être nocifs à la santé.**
- **Utilisez un équipement de protection individuel approprié pour les échantillons pouvant être nocifs à la santé.**
- **Veillez respecter les fiches de données de sécurité de l'échantillon.**



PRUDENCE

Risque de trouble de l'audition

Niveau sonore élevé

- Selon le type de matériau et la durée de la division d'échantillons, un niveau sonore élevé peut survenir. Un excès de bruit, en intensité et en durée, peut provoquer des troubles ou des dommages permanents de l'audition.
- **S'assurer que des mesures appropriées de protection contre le bruit sont mises en place.**
- **Portez une protection auditive quand le niveau de bruit est élevé ou permanent.**



Groupe cible : exploitant, opérateur

Désignation du type de machine : PT 300_600

Le diviseur d'échantillon PT 300_600 est utilisé pour la division rapide, sans perte et reproductible des échantillons de matériaux fluides.

Le processus de division a lieu dans des conditions sèches. Le PT 300_600 peut être utilisé en utilisant le module correspondant de manière discontinue et également de manière continue. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut provoquer des dommages matériels ou même des dommages corporels.

Avantages

- Division rapide de grandes quantités
- Intensité de vibration réglable de la goulotte de division
- Vitesse réglable
- Résultats reproductibles
- Module disponible de manière continue et discontinue
- Réglages simples des paramètres via l'écran

NOTE

N12.0007

Domaine d'utilisation de l'appareil

Service à long terme

- Cet appareil de laboratoire est conçu pour un service d'une équipe de huit heures avec une durée de fonctionnement de 30 %.
- **Cet appareil ne doit pas être utilisé comme machine de production ou en service continu.**

4.2 Modules partiels

Modules partiels pour l'allocation jusqu'à 30 litres

Module pour 4 échantillons partiels (7,5 litres par segment)
 Module pour 6 échantillons partiels (5 litres par segment)
 Module pour 8 échantillons partiels (3,75 litres par segment)
 Module pour 10 échantillons partiels (3 litres par segment)
 Module pour 1 échantillon partiel avec rejet

Veillez noter que les modules pour 4, 6, 8 et 10 échantillons partiels (attribution par lot jusqu'à 30 litres) doivent toujours être utilisés en combinaison avec la surélévation fournie

Modules partiels pour l'allocation jusqu'à 60 litres

Module pour 4 échantillons partiels (15 litres par segment)
 Module pour 6 échantillons partiels (10 litres par segment)
 Module pour 8 échantillons partiels (7,5 litres par segment)
 Module pour 10 échantillons partiels (6 litres par segment)
 Module pour 1 échantillon partiel avec rejet

4.3 Trémie

Trémie, acier inoxydable, capacité de 30 litres
 Trémie, acier inoxydable, capacité de 60 litres

4.4 Granulométrie alimentée

- Goulotte vibrante de jusqu'à 30 mm.
- Goulotte vibrante avec protection anti-projection de jusqu'à 15 mm.

4.5 Connexion au réseau

100 - 120 V, 50/60 Hz

220 - 240 V, 50/60 Hz

Variations de la tension de réseau +/- 10 %

4.6 Puissance nominale

500 VA

Veillez à ce que la tension et la fréquence de votre raccordement au secteur correspondent à la plaque signalétique de l'appareil. Le raccordement au réseau doit être protégé par un fusible d'au moins 16 A.

4.7 Vitesse de rotation de moteur

La vitesse de rotation s'élève de 18 à 53 tours/min.

4.8 Émissions



PRUDENCE

C6.0020

Risque de blessure si l'on n'entend pas les signaux acoustiques

Bruits forts pendant l'opération de division

- Les bruits forts produits pendant l'opération de division peuvent empêcher d'entendre des signaux d'avertissement acoustiques et provoquer des blessures.
- **Lors de la conception des signaux acoustiques dans l'environnement de travail, tenir compte du volume pendant l'opération de division.**
- **Utilisez éventuellement des signaux visuels supplémentaires.**

4.8.1 Caractéristiques sonores

Mesure du niveau sonore conformément à DIN 45635-31-01-KL3

Les caractéristiques sonores sont principalement influencées par la vitesse de rotation de la machine, le produit à broyer et la garniture de broyage.

Valeur d'émission relative au poste de travail L_{pAeq} = jusqu'à 75 dB(A)

Niveau de puissance acoustique LWA = 98dB(A)

Conditions de la mesure :

Module continu

Produit à broyer : 5000 ml de sable, granulométrie <1 mm

Mesureur de puissance sonore : Brüel & Kjaer 2237 Controller

4.9 Type de protection

- IP50

4.10 Dispositifs de protection

L'appareil ne peut être utilisé que lorsqu'il est fermé. L'ouverture de la porte entraîne l'arrêt de la machine. Un redémarrage n'est possible qu'après la fermeture.

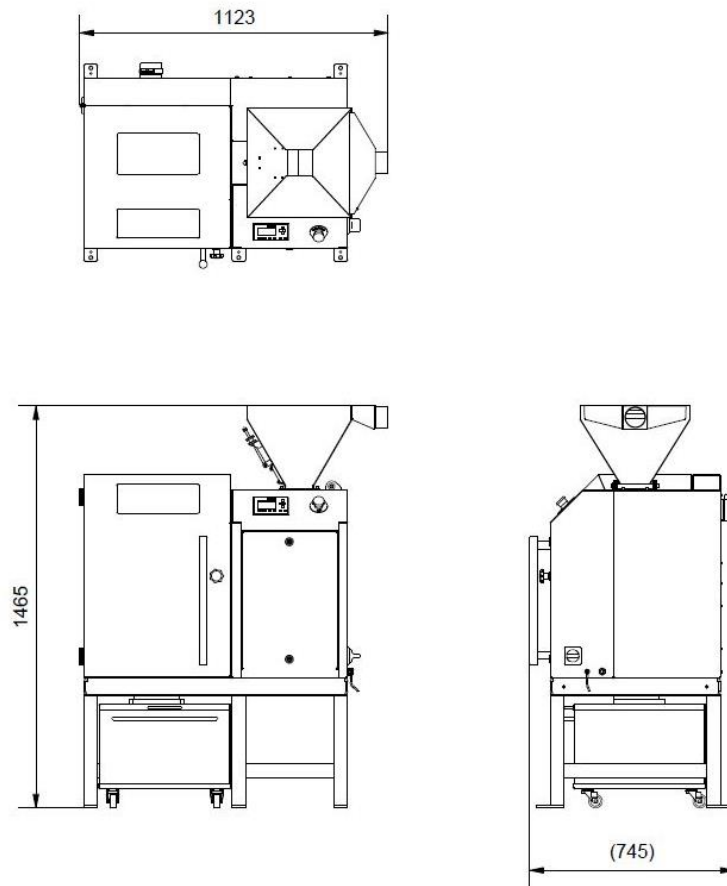
4.11 Dimensions et poids

Hauteur:	jusqu'à environ 1810 mm
Largeur (ouvert):	2200 mm
Profondeur:	jusqu'à env. 1400 mm
Poids :	net env. 220 kg

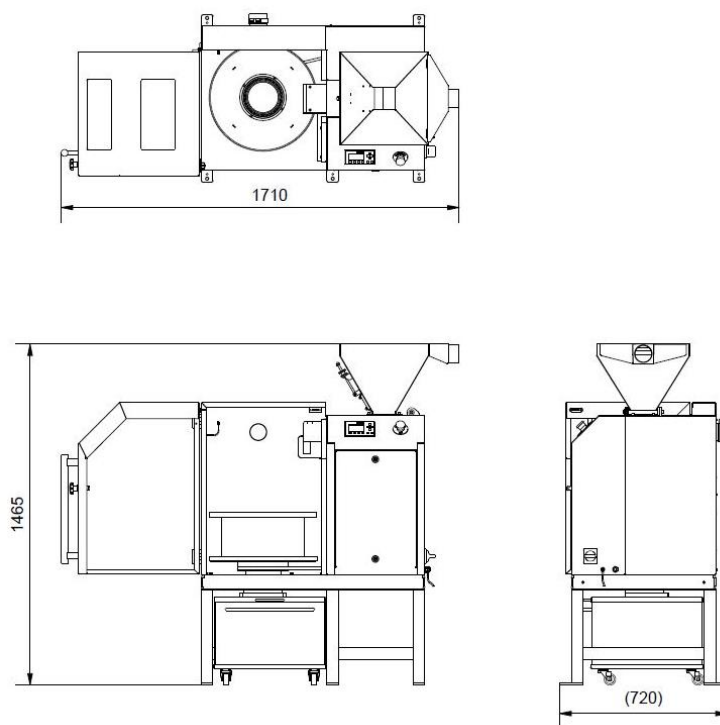
4.12 Surface de support nécessaire

Hauteur:	jusqu'à env. 1810 mm
Largeur (ouvert):	2200 mm
Profondeur:	jusqu'à env. 1400 mm

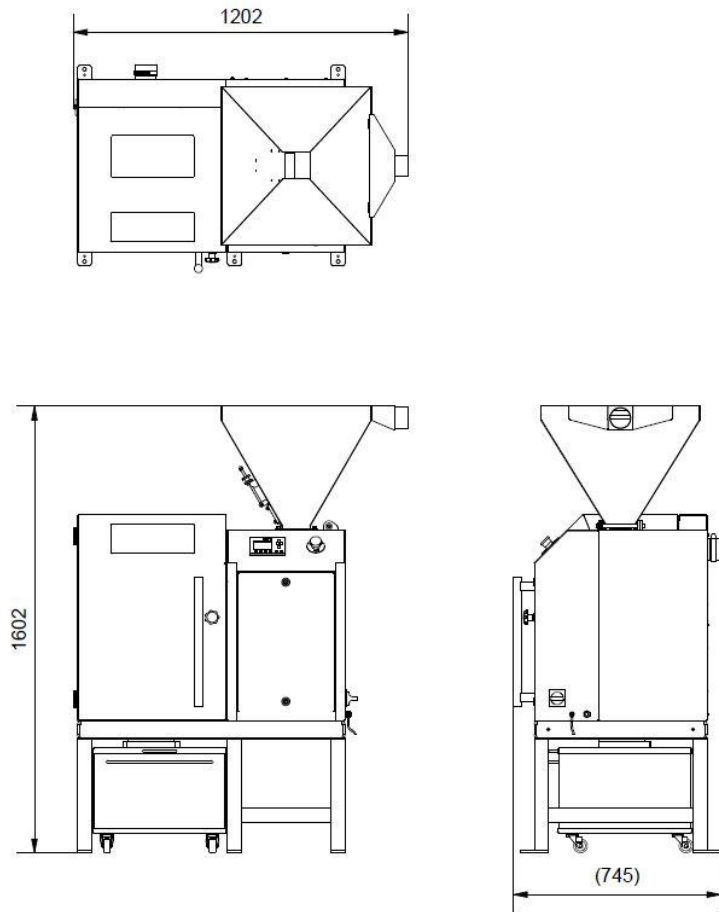
4.13 Plan de mise en place



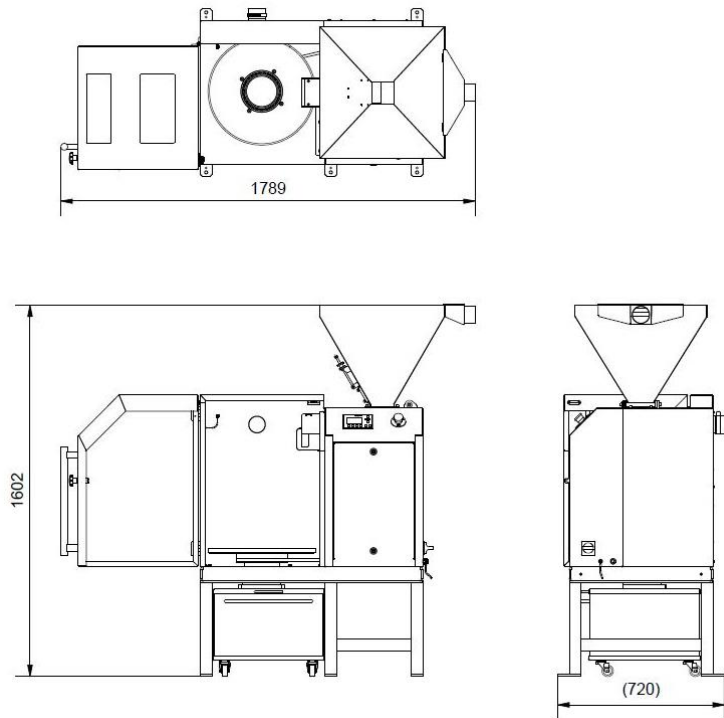
III. 3: Porte de carter fermé – trémie de 30 litres



III. 4: Porte de carter ouverte – trémie de 30 litres



III. 5: Porte de carter fermée – trémie de 60 litres



III. 6: Porte de carter ouverte – trémie de 60 litres

5 Vues de l'appareil

5.1 Vue frontale



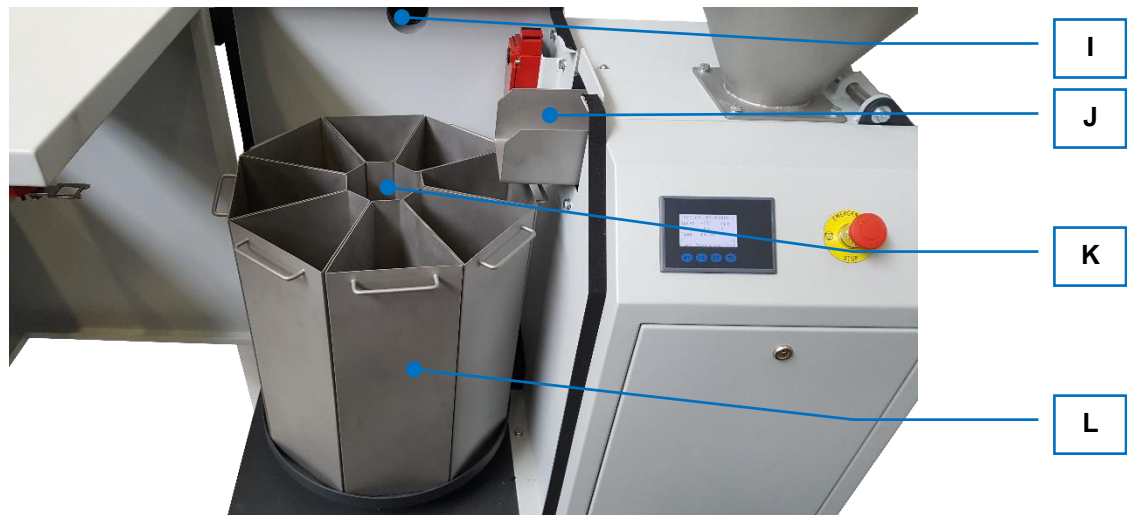
III. 7 : Vue frontale

Élément	Description	Fonction
A	Aspiration de poussière trémie	Pour le raccordement d'un dispositif pour l'aspiration de la poussière en utilisant un adaptateur spécial.
B	Trémie	Pour remplir le matériau.
C	Vis moletée pour le réglage de la taille de fente	Pour régler le débit de matériau.
D	Touche d'arrêt d'urgence	Pour la déconnexion d'urgence de l'appareil en cas de danger.
E	Panneau de commande	Pour la commande de l'appareil.
F	Manivelle	Verrouille la porte de carter.

Vues de l'appareil

G	Porte de carter	Ferme le compartiment de division.
H	Alimentation en courant	Pour le raccordement de l'appareil au réseau de courant.

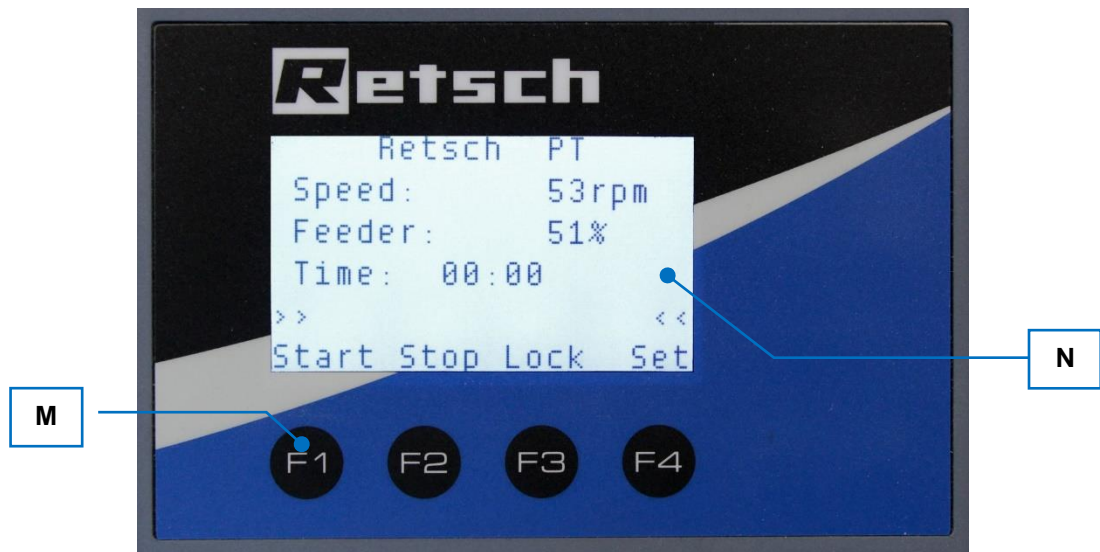
5.2 Vue de l'intérieur



III. 8 : Vue de l'intérieur

Élément	Description	Fonction
I	Aspiration de poussière compartiment de division	Pour le raccordement d'un dispositif pour l'aspiration de la poussière en utilisant un adaptateur spécial.
J	Goulotte vibrante	Transporte le matériau dans le compartiment de division.
K	Module partiel	Pour la division continue et discontinue de matériaux.
L	Segment	Récupère le matériau divisé.

5.3 Vues graphiques des éléments de commande et de l'afficheur



III. 9 : Vue du champ de commande

Élément	Description	Fonction
M	Boutons de commande	Sélection des réglages pour l'opération de division.
N	Écran	Affichage des fonctions de commande et des paramètres.

6 Commande de l'appareil

⚠ PRUDENCE

C7.0006

Risque de blessure

Échantillon pouvant être nocif à la santé

- Un échantillon pouvant être nocif à la santé peut blesser des personnes (maladie, contamination).
- **Utilisez des dispositifs d'aspiration appropriés pour les échantillons pouvant être nocifs à la santé.**
- **Utilisez un équipement de protection individuel approprié pour les échantillons pouvant être nocifs à la santé.**
- **Veillez respecter les fiches de données de sécurité de l'échantillon.**



6.1 Ouverture de l'appareil



III. 10 : Ouvrir la porte de carter

- Tournez la manivelle (F) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour déverrouiller la porte de carter (G) et pour l'ouvrir.

6.2 Fermeture de l'appareil



III. 11 : Fermer la porte de carter

- Tournez la manivelle (F) dans le sens des aiguilles d'une montre pour fermer et verrouiller la porte de carter (G).

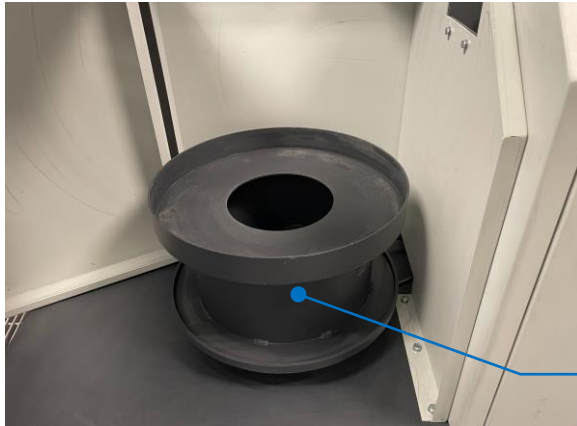
6.3 Préparation de l'opération de division

6.3.1 Utiliser la surélévation pour les modules partiels

La surélévation ne doit être utilisée que si des modules partiels sont utilisés pour la division jusqu'à 30 litres pour une application par lots.

Les modules partiels qui servent à l'application par lots jusqu'à 30 litres présentent une faible hauteur de bord, ce qui fait que la hauteur de chute entre la goulotte vibrante et le module partiel est trop importante. Afin de réduire la hauteur de chute à l'intérieur de l'appareil et de garantir la précision du processus, ces modules partiels doivent être positionnés sur une surélévation. La surélévation est fournie avec l'appareil.

- Placez la surélévation (K.1) dans l'espace de division.
- Placez les segments partiels (L) pour la division jusqu'à 30 litres pour une utilisation par lots au centre de la surélévation.
- Continuez comme d'habitude ou suivez les instructions du chapitre "Mise en place du module partiel".



III. 12: Surélévation pour modules partiels pour la division jusqu'à 30 litres, application par lots

6.3.2 Mise en place du module partiel

NOTE

N13.0066

Usure ou endommagement de l'appareil

Service sans un module partiel et surcharge

- Le fonctionnement de l'appareil sans un module partiel peut provoquer une plus grande usure ou un endommagement de l'appareil.
- **Ne faites fonctionner l'appareil qu'avec un module partiel.**
- **Ne surchargez pas l'appareil. Contrôlez régulièrement la quantité de matériau dans les segments du module partiel quand l'appareil est en marche.**

La procédure d'insertion du module partiel décrite ci-dessous diffère selon le type de division des échantillons.

Pour les modules partiels servant à la division continue, la procédure est la suivante:

Équipez le module partiel (K) du nombre de segments (L) correspondant à la quantité de division souhaitée du matériau.

- Placez le module partiel (K) souhaité pour l'application continue dans l'espace de division.
- Équipez le module partiel (K) du nombre de segments (L) correspondant à la quantité de division souhaitée du matériau.



III. 13: Module partiel continu avec un segment

Pour les modules partiels qui servent à la division par lots, procédez comme suit :

- Placez le nombre souhaité de segments partiels (L) pour l'application par lots dans l'espace de division. Le nombre de segments partiels correspond à la quantité de division souhaitée pour le matériau.
- Les segments partiels en acier inoxydable sont reliés entre eux à l'aide de tôles de liaison.
- Les segments partiels en aluminium sont accrochés les uns aux autres et fixés au milieu par un couvercle supplémentaire.



III. 14: Module partiel discontinu avec huit segments

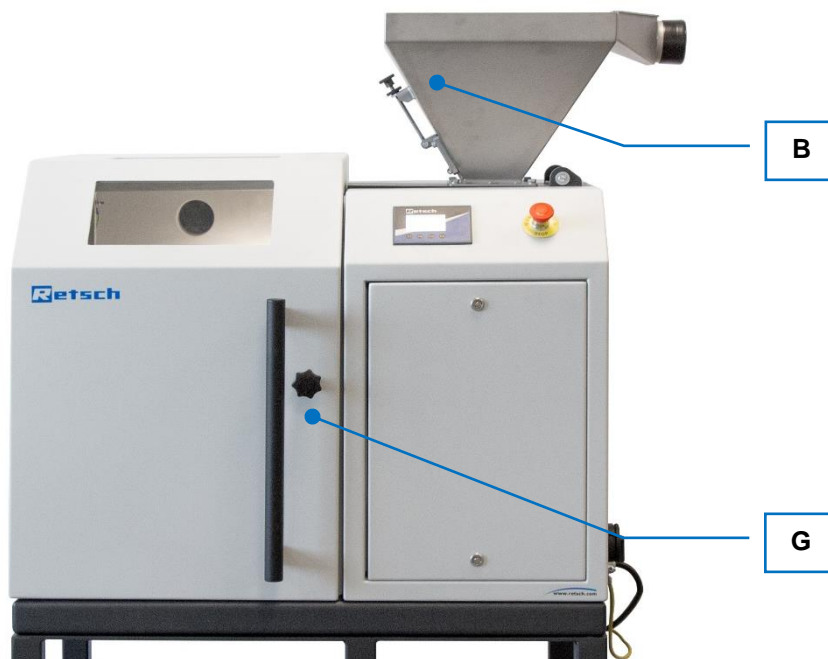


III. 15: Liaison de segments partiels au moyen de tôles de liaison



III. 16: Assemblage de segments partiels par crochets

6.3.3 Mise en place de la goulotte vibrante



III. 17 : Trémie



III. 18 : Mise en place de la goulotte vibrante

- Ouvrez la porte de carter (G) et rabattez la trémie (B) sur le côté afin de placer la goulotte de vibration (J) dans la cage.
- Poussez la goulotte vibrante (J) jusqu'à la butée dans la cage.
- Fixez les ressorts latéraux dans la goulotte vibrante (J) dans la bonne position.
- Refermez la trémie (B) et fermez la porte de carter (G).

① Pour les matériaux d'une granulométrie comprise entre 15 mm et 30 mm, utilisez la goulotte vibrante standard (fournie en standard à la livraison).

Pour les matériaux d'une granulométrie inférieure à 15 mm, il est recommandé d'utiliser la goulotte vibrante pour matériaux fins (disponible en option).

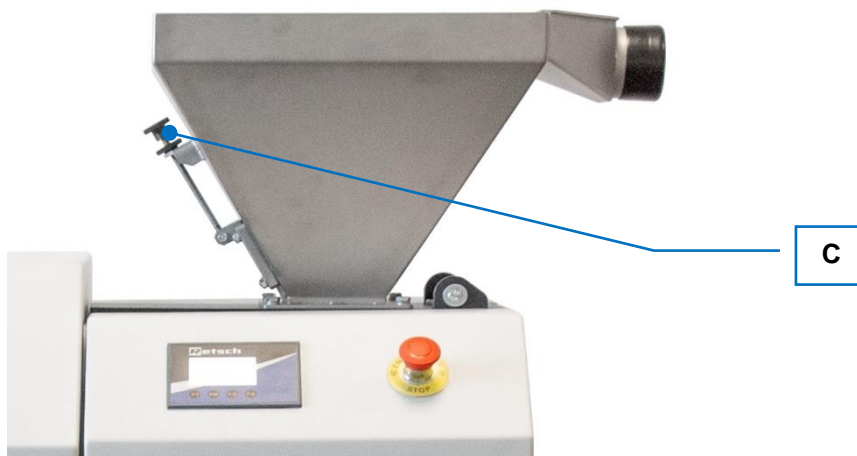


III. 3 : Appareil avec goulotte vibrante standard insérée



III. 19 : Goulotte vibrante standard (à gauche), Goulotte vibrante pour matériaux fins (à droite)

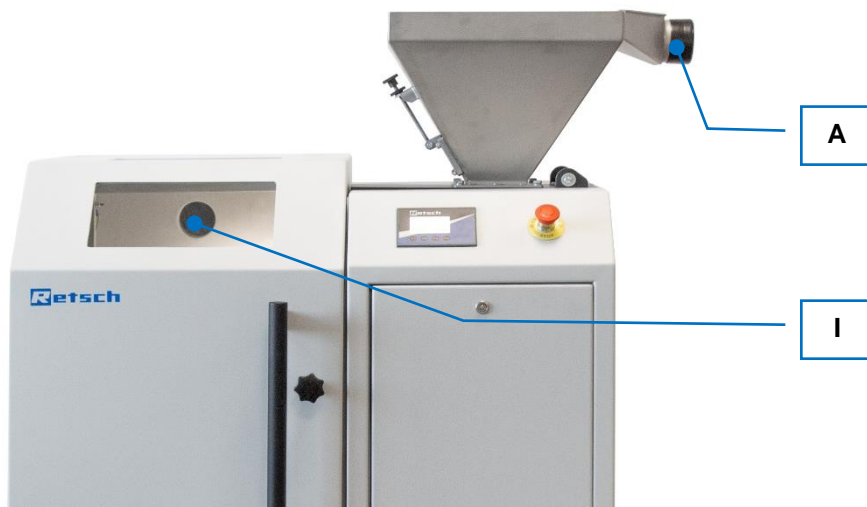
6.3.4 Régler la taille de fente



III. 20 : Réglage de la taille de fente

- Réglez la taille de fente avec la vie moletée (C) conformément à la granulométrie du matériau.
- ① Réglez la taille de fente de manière à ce que la fente ait trois fois la taille de la particule de matériau la plus grossière. Le matériau peut autrement se coincer dans la trémie.

6.3.5 Raccorder l'aspiration de poussière



III. 21 : Aspiration de poussière

- Raccordez un dispositif pour l'aspiration de la poussière à la trémie (A) ou au compartiment (I), si celui-ci est nécessaire en raison des caractéristiques du matériau.
- ① Pour le raccordement d'un dispositif pour l'aspiration de poussière, un adaptateur spécial est disponible pour le Retsch GmbH.

6.4 Champ de commande – Utilisation de l'appareil

6.4.1 Menu de démarrage

Validez une touche de fonction quelconque.



III. 22 : Menu de démarrage – L'appareil n'est pas prêt à fonctionner



III. 23 : Menu de démarrage – L'appareil est prêt à fonctionner

F1:	Start	Démarre l'opération de division.
F2:	Stop	Arrête l'opération de division.
F3:	Lock	Commute sur prêt à fonctionner. „Ready“ est affiché sur l'écran, quand la porte du carter a été verrouillée auparavant avec la manivelle. L'opération de division peut être démarrée avec la touche F1.
F4:	Set	Ouvre les réglages.

6.4.2 Réglages

Sélectionnez la touche pour arriver aux réglages du menu.
Ce menu permet de configurer l'opération de division.

L'écran montre maintenant les fonctions suivantes :



III. 24 : Menu de sélection Réglages 1/3

Runtime (Durée de l'opération de division)		
F1:	+1	Augmente la durée de l'opération de division.
F2:	- 1	Réduit la durée de l'opération de division.
F3:	m/s	Commutation entre le réglage minutes/secondes.
F4:	Next	Ouvre la page de menu suivante.

- ① La durée du processus de division doit être suffisamment longue pour permettre la division de la totalité de la quantité d'échantillons. Ce n'est que lorsque la totalité de la quantité d'échantillon présente dans l'entonnoir est répartie que l'on peut considérer que les échantillons partiels sont représentatifs.

Une pression sur la touche F4 permet d'afficher le réglage suivant sur l'écran :



III. 25 : Menu de sélection réglages 2/3

Ce menu vous permet de déterminer le nombre souhaité de tours, que le module partiel doit exécuter par minute.

Speed (Nombre de tours du module partiel)		
F1:	+1	Augmente la vitesse.
F2:	-1	Réduit la vitesse.
F3:		<i>Sans fonction dans ce menu de sélection.</i>
F4:	Next	Ouvre la page de menu suivante.

Une pression sur la touche F4 permet d'afficher le réglage suivant sur l'écran :



III. 26 : Menu de sélection réglages 3/3

Ce menu vous permet de déterminer l'intensité de vibration de la goulotte vibrante pendant l'opération de division.

Vibration feeder (intensité de vibration de la goulotte vibrante)		
F1:	+1	Augmente l'intensité de vibration.
F2:	-1	Réduit l'intensité de vibration.
F3:		<i>Sans fonction dans ce menu de sélection.</i>
F4:	OK	Vers le menu de démarrage

- ① L'intensité de la vibration doit être choisie de manière à garantir un flux d'échantillon régulier. Le flux d'échantillons peut être observé à travers les fenêtres du boîtier et l'intensité de la vibration peut être ajustée en cours de fonctionnement si nécessaire.

Après validation, vous revenez au menu de démarrage.



III. 27 : Menu de démarrage – démarrer l'opération de division

La touche F1 vous permet de démarrer l'opération de division.

6.4.3 Démarrer l'opération de division

Après avoir démarré l'opération de division avec la touche F1, l'écran montre tout d'abord la vue suivante.



III. 28 : Écran après le démarrage de l'opération de division

Validez cette interrogation de sécurité avec la touche F1, quand la trémie est fermée. L'opération de division est alors démarrée.

Validez cette interrogation de sécurité avec la touche 4, quand la trémie n'est pas fermée. L'opération de division n'est alors pas démarrée, mais vous revenez au menu de démarrage.

Une fois le processus de division lancé avec la touche F1, l'écran affiche la vue suivante.



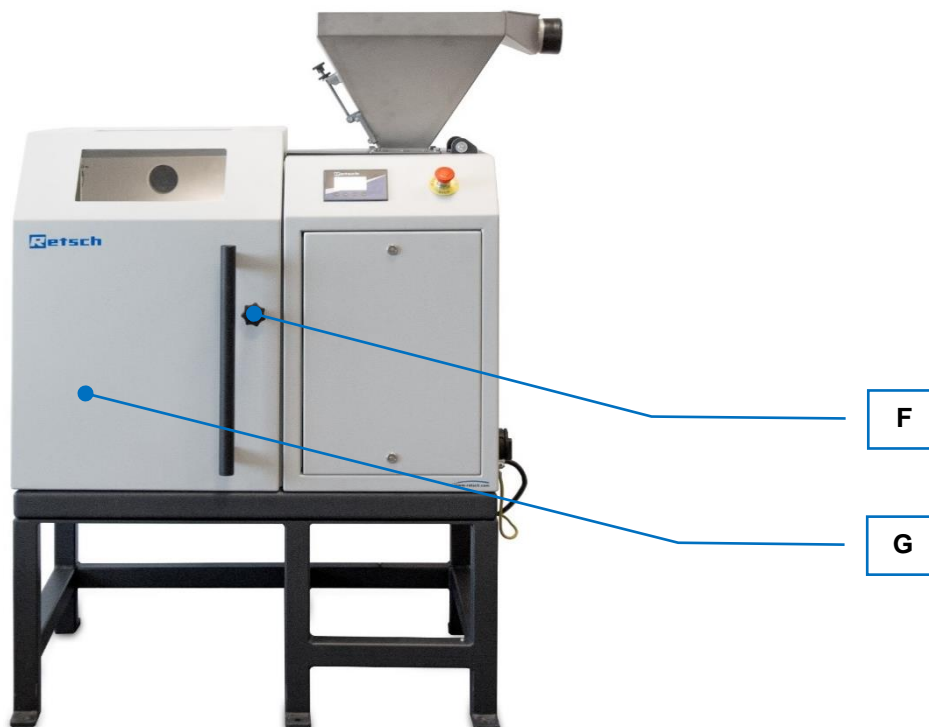
III. 29 : Écran pendant l'opération de division

L'écran montre des informations relatives à l'opération de division actuelle :

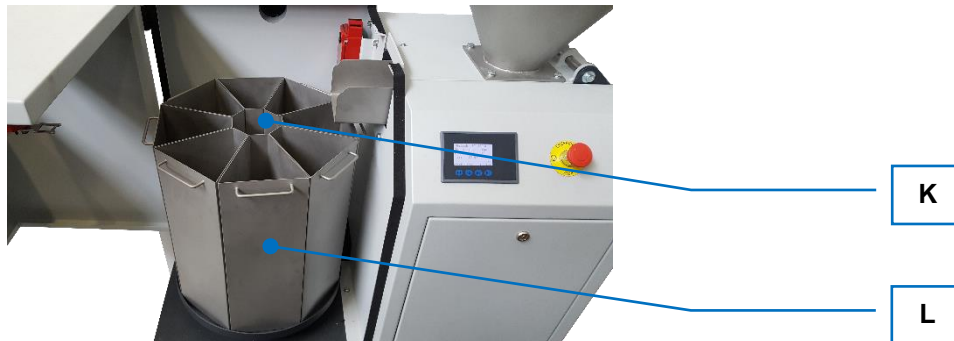
Speed	Vitesse (en tours par minute)	Informe sur la vitesse réglée du module partiel.
Feeder	Intensité de vibration (en pourcent)	Informe sur l'intensité de vibration réglée de la goulotte vibrante.
Time	Temps (en minutes et secondes)	Informe sur la durée jusqu'à ce que l'opération de division soit terminée.

Une pression sur la touche F2 permet d'arrêter à tout moment l'opération de division.

6.5 Terminer l'opération de division



III.30 : Vue frontale



III.31 : Vue de l'intérieur

- Déverrouillez la porte de carter (G) avec la manivelle (F) une fois que l'opération de division est terminée.
 - Ouvrez la porte de carter (G).
 - Enlevez les segments (L) avec le matériau individuellement du module partiel (K).
- ① Si vous utilisez le module partiel continu, le bac de récupération est rempli en-dessous du compartiment de division.


7 Messages d'erreur

Les messages d'erreur informent l'utilisateur sur les erreurs détectés pour les appareils et les programmes détectés. En cas de message d'erreur, il y a un défaut qui interrompt automatiquement le fonctionnement de l'appareil ou du programme. Les défauts de ce type doivent être corrigés avant la prochaine mise en service.

Code erreur	Description	Mesures
E26	Erreur convertisseur de fréquences	<ul style="list-style-type: none"> • Éteignez l'interrupteur principal et attendez 30 secondes avant de remettre l'appareil en marche. • Assurez-vous que le tambour n'est pas surchargé. • Si l'erreur persiste, veuillez prendre contact avec le service après-vente de Retsch GmbH.
E40	Erreur service de positionnement	<ul style="list-style-type: none"> • La machine s'arrête automatiquement sans se rendre en position finale. • Validez le message et redémarrez la machine ou utilisez le mode SLS pour placer le tambour manuellement dans la position souhaitée. • Si l'erreur persiste, veuillez prendre contact avec le service après-vente de Retsch GmbH.
E51	Erreur arrêt d'urgence	<ul style="list-style-type: none"> • Déverrouillez la touche d'arrêt d'urgence. • Si l'erreur persiste, veuillez prendre contact avec le service après-vente de Retsch GmbH.

8 Nettoyage, usure et maintenance



8.1 Nettoyage



AVERTISSEMENT

W5.0003

Risque de mort par électrocution
Nettoyage avec de l'eau de pièces conductrices de courant

- Les travaux de nettoyage avec de l'eau sur l'appareil peuvent provoquer des blessures mortelles par électrocution, si l'appareil n'est pas coupé de l'alimentation en courant.
- **Ne procédez à des travaux de nettoyage avec de l'eau sur l'appareil que si l'appareil a été coupé de l'alimentation en courant.**
- **Utilisez pour le nettoyage un chiffon humidifié avec de l'eau.**
- **Ne nettoyez pas l'appareil à l'eau courante !**


PRUDENCE

C8.0013

Risque de blessure
Réparations non conformes

- Les réparations non autorisées et non conformes peuvent provoquer des blessures.
- **Les réparations de l'appareil ne peuvent être effectuées que par Retsch GmbH ou une représentation autorisée ou par des techniciens de service qualifiés.**
- **Ne procédez pas à des réparations non autorisées ou non conformes de l'appareil !**

NOTE

N14.0009

Endommagement du boîtier et de l'appareil
Utilisation de solvants organiques

- Les solvants organiques peuvent endommager des pièces en plastique et des vernis.
- **L'utilisation de solvants organiques n'est pas autorisée.**

8.1.1 Nettoyer le carter de l'appareil

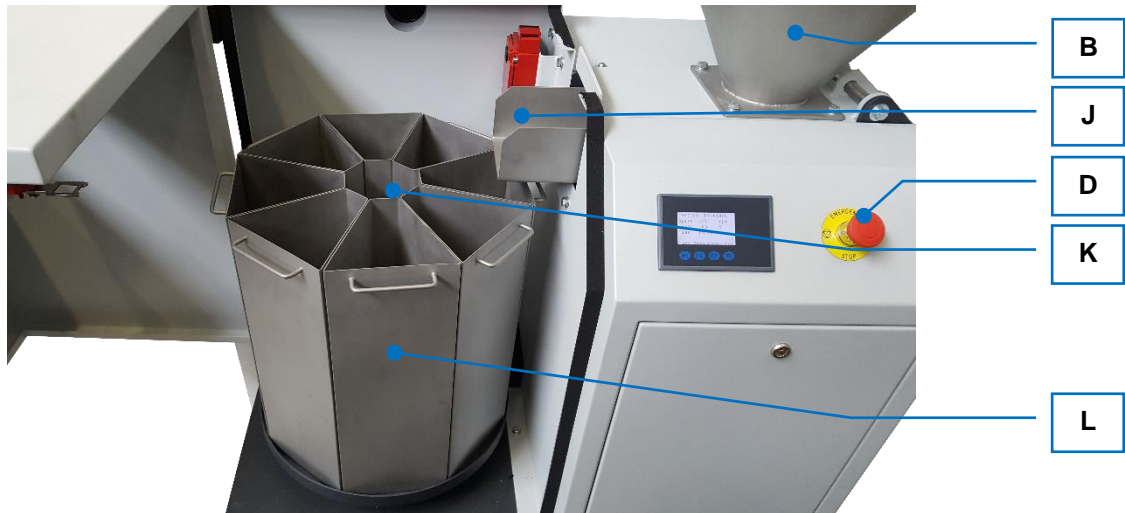
⚠ AVERTISSEMENT L'appareil doit être toujours désactivé et coupé du réseau d'alimentation en courant avant de procéder aux opérations de nettoyage et de maintenance.

⇒ Nettoyez le boîtier de l'appareil à l'aide d'un chiffon humidifié et, le cas échéant, d'un produit de nettoyage ménager courant. Veillez à ce que l'eau ou le produit de nettoyage ne pénètre pas à l'intérieur de l'appareil.

⇒ N'utilisez que des produits de nettoyage neutres. N'utilisez pas de produits de nettoyage contenant des solvants ! L'acétone n'est pas autorisée ! Testez le produit de nettoyage à un endroit peu visible.

8.1.2 Nettoyer la trémie d'alimentation et l'espace intérieur

⚠ AVERTISSEMENT L'appareil doit être toujours désactivé et coupé du réseau d'alimentation en courant avant de procéder aux opérations de nettoyage et de maintenance.



III. 32: Nettoyage

- Éteignez l'appareil à la touche d'arrêt d'urgence (D).
- Coupez l'appareil du réseau de courant et bloquez l'appareil contre toute remise en marche.
- Ouvrez la porte du carter et rabattez la trémie (B) sur le côté.
- Si nécessaire, retirez le module partiel (K) ainsi que les segments (L) et la goulotte vibrante (J) de l'espace intérieur.
- Nettoyez la trémie, le module partiel ainsi que les segments et la goulotte vibrante avec un chiffon humide et, si nécessaire, un produit de nettoyage usuel.

8.2 Usure

⚠ PRUDENCE

C9.0013

Risque de blessure

Réparations non conformes

- Les réparations non autorisées et non conformes peuvent provoquer des blessures.
- **Les réparations de l'appareil ne peuvent être effectuées que par Retsch GmbH ou une représentation autorisée ou par des techniciens de service qualifiés.**
- **Ne procédez pas à des réparations non autorisées ou non conformes de l'appareil !**

8.3 Maintenance

⚠ PRUDENCE

C10.0013

Risque de blessure

Réparations non conformes

- Les réparations non autorisées et non conformes peuvent provoquer des blessures.
- **Les réparations de l'appareil ne peuvent être effectuées que par Retsch GmbH ou une représentation autorisée ou par des techniciens de service qualifiés.**
- **Ne procédez pas à des réparations non autorisées ou non conformes de l'appareil !**

9 Renvoi pour réparation et maintenance



III. 33 : Bon d'accompagnement marchandise renvoyée

L'acceptation d'appareils et d'accessoires de Retsch GmbH pour réparation, maintenance ou calibrage ne peut avoir lieu que si le bon d'accompagnement de marchandise renvoyée y compris l'attestation de conformité est rempli dûment et correctement.

- ⇒ Téléchargez le bon d'accompagnement de renvoi de la section de téléchargement "Autres" sur le site de Retsch GmbH (<http://www.retsch.fr/fr/telecharger/autres-informations/>).
- ⇒ Placez, en cas de renvoi de l'appareil, le bon d'accompagnement de marchandise renvoyée sur l'extérieur de l'emballage.

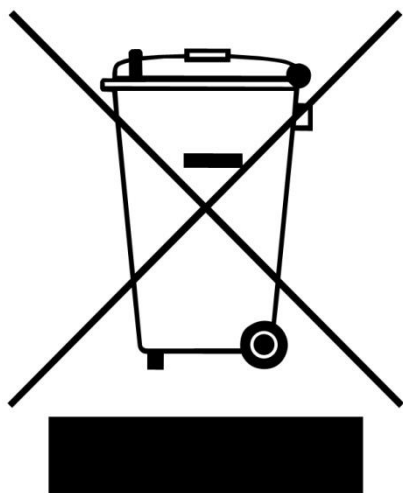
Afin d'éviter des risques de santé pour les techniciens après-vente, Retsch GmbH se réserve le droit de refuser l'acceptation de la livraison et de renvoyer la livraison concernée à la charge de l'expéditeur.

10 Élimination

Pour l'élimination, il est nécessaire d'observer les directives légales respectives. Vous trouvez ci-après des informations sur l'élimination des appareils électriques et électroniques dans la Communauté européenne.

Au sein de l'Union européenne, l'élimination des appareils électriques est soumise à des réglementations nationales, qui se fondent sur la directive UE 2012/19/EU pour les appareils électriques et électroniques usagés (WEEE).

Cette directive détermine que tous les appareils fournis après le 13 août 2005 dans la zone Business-to-Business, dans laquelle ce produit doit être classifié, ne doivent plus être éliminés avec les déchets communaux ou les ordures ménagères. Pour le documenter, les appareils présentent le signe d'élimination.



III. 34 : Signe d'élimination

Du fait que les directives d'élimination peuvent être à l'échelle mondiale et au sein de l'union différentes d'un pays à l'autre, prenez si nécessaire contact directement avec le fournisseur de l'appareil.

Cette obligation de signalisation est valable en Allemagne à compter du 23 mars 2006. À partir de cette date, le fabricant doit proposer une possibilité de reprise pour tous les appareils fournis à compter du 13 août 2005. Pour tous les appareils livrés avant le 13 août 2005, c'est l'utilisateur final qui est responsable de l'élimination correcte.

Vous pouvez lire des informations sur les accessoires disponibles et sur les instructions de service correspondantes directement sur le site de Retsch GmbH (<https://www.retsch.fr>) à la rubrique "Télécharger" de l'appareil.

Vous trouvez des informations sur les pièces d'usure et les petits accessoires dans le catalogue général de Retsch GmbH, qui est de même disponible sur le site.

Si vous avez des questions sur les pièces détachées, veuillez contacter la représentation de Retsch GmbH dans votre pays ou directement Retsch GmbH.

11 Index

5

500 VA20

A

Adresse fabricant17

Adresse service après vente9

Alimentation en courant25

Année de fabrication17

Aspiration de poussière33

Aspiration de poussière compartiment de division
.....25

Aspiration de poussière trémie24

Attestation de conformité44

Avertissement7
danger7

B

Bon d'accompagnement marchandise renvoyée44

Boutons de commande26

Branchement électrique14

C

Câbles blindés14

Calibrage44

Caractéristiques sonores20

Caractéristiques techniques18

Champ de commande34

Circuit de protection antiparasites14

Code barres17

Commande de l'appareil27

Condensation12

Connexion au réseau14, 20

Convertisseur de fréquences14

Courant de déclenchement14

D

Démarrer l'opération de division37

Désignation de l'appareil17

Dimensions21

DIN 45635-31-01-KL320

Directive CEM14

Directives d'élimination45

Dispositif de protection contre les courants de
défaut14

Dispositifs de protection21

Domaine d'utilisation de l'appareil19

Dommmages de transport12

Droit d'auteur6

Droits à la garantie12

E

Écran26

Élimination45

Emballage12, 44

Émissions20

Exclusion de responsabilité6

Explications relatives aux notes de sécurité7

Exploitant10

F

Fermer l'appareil28

Fermeture de l'appareil28

Fixation de transport15

Formulaire de confirmation pour l'exploitant11

Fréquence14

Fréquence de réseau17

G

Goulotte vibrante25

Goulotte vibrante pour matériaux fins32

Goulotte vibrante standard32

Granulométrie alimentée19

Groupe cible7

H

Hauteur21

Hauteur de mise en place13

Humidité de l'air13

Humidité de l'air relative
maximale13

I

Instructions de réparation9

Instructions de service6, 8, 11

Instructions opératoires7

Instructions pour les réparations6

Intensité de courant17

L

Largeur21

Lieu de mise en place
conditions13

LpAeq20

LWA20

M

Maintenance11, 41, 43, 44

Manivelle24

Menu de démarrage34, 36, 37

Menu de sélection35, 36

Messages d'erreur40

Messages d'erreur
E2640
E4040
E5140

Mesure du niveau sonore20

Mesureur de puissance sonore20

Mise en garde
avertissement8
note8
prudence8

Mise en place12

Mise en place de l'appareil16

Mise en place de la goulotte vibrante31

Mise en place du module partiel29

Module partiel25

Module partiel continu.....	29	Renvoi	12
Module partiel discontinu	30	pour réparation et maintenance	44
Modules partiels.....	19	Réparation	9, 41, 42, 43, 44
N		Reprise de l'appareil	45
Nettoyage	41	Réseau électrique	14
Nettoyer la trémie d'alimentation et l'espace		Responsabilité de l'exploitant	9
intérieur	42	Responsable de la sécurité	7
Nettoyer le carter de l'appareil.....	41	S	
Niveau de puissance acoustique	20	Sécurité	7
Niveau sonore.....	18	Sécurité de transport.....	16
Notes de sécurité générales.....	8	Segment.....	25
Notes relatives aux instructions de service	6	sensible à tout courant.....	14
Numéro de série	17	Service à long terme	19
O		Signalisation CE.....	17
Opération	15	Signalisation UKCA.....	17
Ouverture de l'appareil	27	Signe d'élimination	45
Ouvrir la porte de carter	27	Signe élimination.....	17
P		Solvants organiques	41
Panneau de commande.....	24	Statut de révision	6
Personnel de commande.....	9	Stockage intermédiaire	12
Personnel de montage.....	10	Surface de support nécessaire	21
Petits accessoires	45	T	
Pièces d'usure	45	Température ambiante.....	13
Pièces détachées	45	Température environnante	13
Plage de température	13	Tension	14
Plan de mise en place	22	Terminer l'opération de division.....	39
Plaque signalétique	14, 17	Touche d'arrêt d'urgence	24
description	17	Transport.....	12, 15
Poids	17, 21	Trémie	19, 24, 31
Porte de carter	25	Trouble de l'audition.....	18
Préparation de l'opération de division	28	Type de fusible.....	17
Profondeur	21	Type de protection	20
Protection externe par fusible	14	U	
Puissance	17	Usure.....	29, 41, 42
Puissance de fusible.....	17	Utilisation conforme de l'appareil.....	18
Puissance nominale.....	20	Utiliser la surélévation pour les modules partiels	28
Q		V	
Qualification du personnel et groupe cible de ces		Valeur d'émission relative au poste de travail ...	20
instructions de service.....	10	Variante de tension	17
R		Variations de températures.....	12
Raccorder l'aspiration de poussière	33	Vitesse de rotation de moteur.....	20
Réclamations	12	Vue de l'intérieur	25, 39
Recours en garantie	9	Vue du champ de commande.....	26
Référence article.....	17	Vue frontale.....	24, 39
Réglage de la taille de fente	24, 32	Vues de l'appareil	24
Réglages.....	35, 36	Vues graphiques des éléments de commande et	
Régler la taille de fente	32	de l'afficheur	26

DIVISEUR D'ÉCHANTILLONS ROTATIF

PT 300 | 41.005.xxxx

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE

Par la présente, nous, représentés par le soussigné, déclarons que l'appareil susmentionné est conforme aux directives et normes harmonisées suivantes :

Directive sur les machines 2006/42/CE

Normes appliquées, en particulier :

DIN EN ISO 12100	Sécurité des machines - Principes généraux de conception
DIN EN 60204-1	Sécurité des machines – équipement électrique des machines
DIN EN ISO 13849-1	Sécurité des machines – parties relatives à la sécurité des systèmes de commande

Comptabilité électromagnétique 2014/30/UE (testé à 230 V, 50 Hz)

Normes appliquées, en particulier :

EN 55011	Appareils industriels, scientifiques et médicaux – perturbations radioélectriques – limites et méthodes de mesure
DIN EN 61326-1	Appareils électriques de mesure, de régulation et de laboratoire – exigences relatives à la CEM

Limitation relative aux substances dangereuses (RoHS) 2011/65/UE

Personne autorisée à constituer la documentation technique :

Julia Kürten (Documentation technique)

Furthermore, we declare that the relevant technical documentation for the above device has been prepared in accordance with Annex VII Part A of the Machinery Directive and we undertake to submit the documentation to the market surveillance authorities on request.

Nous déclarons par ailleurs que la documentation technique pertinente pour l'appareil susmentionné a été établie conformément à l'annexe VII, partie A, de la directive relative aux machines et nous nous engageons à présenter cette documentation sur demande aux autorités de surveillance du marché.

En cas de modification de l'appareil non convenue avec Retsch GmbH, ainsi qu'en cas d'utilisation de pièces de rechange ou d'accessoires non autorisés, cette déclaration perd sa validité.

Retsch GmbH

Haan, 07/2024



Dr. Stefan Mähler, Directeur technique





Retsch[®]

Droit d'auteur

© Copyright by
Retsch GmbH
Retsch-Allee 1-5
42781 Haan
Allemagne